



U.S.S. Enterprise NCC-1701

A 04880-0389

©2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



U.S.S. Enterprise NCC-1701

Im Jahr 2236 feierte die Vereinigte Föderation der Planeten ihren 75. Geburtstag, zu der auch wegen Captain Jonathan Archer die Erde gehört. Trotz gelegentlicher Auseinandersetzungen mit anderen Mächten und Völkern (darunter die Klingonen, Andorianer oder Tazzi) führte keiner dieser Konflikte zu einem Krieg oder veranlassten andere Völker zu einem nennenswerten Kräftemessen. Deutliche Fortschritte im Bereich der Waffentechnik, Sensor- und Antriebstechnik ließen im Sternenflottenkommando Überlegungen zu einem flottenweiten Modernisierungsprogramm reifen. Insbesondere die Fortschritte bezüglich der immensen Effizienzsteigerung bei den Materie-Anti-Materie-Reaktoren – dank besseren Dillithium-Flusses und Verdoppelung des Energieausstoßes bei gleichzeitiger Verkleinerung der Reaktorgröße – eröffneten die Möglichkeiten für ein Warp-6-fähiges Schiff mit weitaus weiterer Reichweite als jemals zuvor. Die Entscheidung für die neue, Constitution genannte Klasse, die für Entdeckung, Forschung und Verteidigung gleichermaßen eingesetzt werden sollte, erfolgte Ende 2236. Bewährte Elemente wie die Untertassensektion mit der mittig auf ihr platzierten Kommandozentrale, in der alle wichtigen Funktionen wie Kommunikation, Umweltkontrollen, Schutzschilde, Navigation, Waffensysteme, etc. von den leitenden Offizieren überwacht und kontrolliert wurden, sollten beibehalten werden. Auch der angehängte Rumpf mit der Reaktor- und Antriebstechnik waren wie die über Streben mit dem Schiff verbundenen Triebwerksgondeln weiterhin gewünscht. Dennoch erhielt dieser neue Schiffstyp das wohl ambitionierteste Design seiner Zeit. In der fast 130 Meter langen Untertassensektion befanden sich jetzt unter anderem 14 Wissenschaftslabore und für Forschungen notwendige Ausrüstungen. Torpedoschächte und Phaser Emmitter verschwanden bei der Constitution Klasse, dessen ersten Exemplare 2240 erprobt wurden, hinter beweglichen Abdeckungen. Ein langer Sensor im Deflektor erlaubte Scans weit in den tiefen Raum hinein, aber auch durch dicke Wolkendecken bis zu Planetenoberflächen. Das Impulsdeck war völlig neu erstellt, wesentlich kompakter als bei vorherigen Mustern und beeinträchtigte kaum die harmonische Form der Untertasse. Der große Deflektor am Kopfstück der Antriebssktion war ebenfalls spürbar größer, allerdings wegen der gesamten Länge des Schiffs von 288,6 Metern und der weitaus höheren Geschwindigkeit auch dringend erforderlich. In der restlichen Antriebssktion waren unter anderem Plasmaleitungen, der Materie-Anti-Materie-Reaktor, Anti-Materie-Tanks, sowie der Maschinenkontrollraum untergebracht. Probleme mit dem neuartigen M/M-Reaktor waren erst 2245 völlig behoben, so dass das erste Schiff der Constitution-Klasse die USS Constitution, ab September 2245 ihren Dienst in der Sternenflotte antrat, gefolgt von dem United Star Ship Enterprise (NCC-1701) zwei Monate später. Mit einer Geschwindigkeit von bis zu Warp-9 waren die Schiffe der Constitution-Klasse schneller als geplant. Ab Mitte des 23. Jahrhunderts stießen die Schiffe der Constitution Klasse immer tiefer in bisher unbekannte Bereiche vor, die noch nie ein Mensch zuvor gesehen hatte. Die enorme Leistungsfähigkeit des Schiffstyps erlaubten der bis zu 430 Mann starken Besatzung mehrjährige Forschungsreisen. Berühmt wurde die Enterprise durch ihre Fünf-Jahres-Mission unter dem Kommando von Captain James T. Kirk und seinem ersten Offizier Spock, die 2265 begann. Während dieser Zeit traf die Crew der Enterprise mehrfach auf den neuen Kreuzertyp der Klingonen, der D7, auf die Romulaner und Tholianer.

Die Constellation unter dem Kommando von Kommodore Decker vernichtet im Jahr 2267 ein schlauchartiges, gigantisches automatisiertes Waffensystem und rettet durch seine Selbstzerstörung weitere Planeten vor deren Vernichtung. Die USS Potemkin taucht in der bekannten Fernsehserie mehrfach auf. Die Enterprise beschädigt sie schwer, als der Computer M5 kurzzeitig deren Steuerung übernimmt.

U.S.S. Enterprise NCC-1701

In the year 2236 the United Federation of Planets, to which the earth belonged also of Captain Jonathan Archer, celebrated their 75th anniversary. Despite occasional disputes with other powers and peoples (including the Klingons, Andorians or Tazzi) none of these conflicts led to a war or caused other peoples to make a noteworthy show of force. Clear advances in the field of weapons technology, sensor and propulsion technology caused the Star Fleet Command to deliberate over a fleet-wide modernisation programme. In particular the advances relating to the immense improvement in the efficiency of matter/anti-matter reactors – thanks to a better dillithium flow and a doubling of energy output concurrent with a reduction in reactor size – opened up possibilities for a Warp 6 capable ship with a much longer range than ever before. The decision in favour of the new Constitution Class, which was to be used simultaneously for exploration, research and defence, was taken at the end of 2236. Proven elements such as the saucer section with the command pod placed in the centre of it, in which all important functions such as communication, environmental controls, protective shields, navigation, weapons systems etc. would be supervised and controlled by the commanding officers, were to be retained. Also the attached hull with the reactor and propulsion technology (= engineering hull) and the engine nacelles linked to the ship by struts, were still required. Consequently, this new type of ship received the most ambitious design of its time. The almost 130 m long saucer section now included 14 science laboratories and the apparatus needed for experiments. Torpedo tubes and phaser emitters disappeared behind movable screens in the Constitution Class, the first examples of which were tested in 2240. A long sensor in the deflector enabled scans far into deep space, even penetrating thick cloud cover as far as planet surfaces. The impulse deck was completely redesigned, much more compact than in previous types and made little difference to the harmonious shape of the saucer. The large deflector on the head end of the engineering section was also appreciably larger, but the overall length of the ship at 288.6 m and the much higher speed made it absolutely essential. In the rest of the engineering section were located plasma lines, the matter/anti-matter reactor, anti-matter tanks and the control room. Problems with the new type of M/M reactor were not totally eliminated until 2245, so that the first ship of the Constitution Class, the USS Constitution, went into service with the Star Fleet in September 2245, followed by the United Starship Enterprise (NCC-1701) two months later. With a maximum speed of Warp-9, the ships of the Constitution Class were faster than planned. From the middle of the 23rd century, the ships of the Constitution Class ventured ever deeper into previously unknown realms that had never before been seen by man. The enormous capability of this type of ship enabled a crew of up to 430 men to undertake exploration voyages of several years. The Enterprise was famous for its five-year mission under the command of Captain James T. Kirk and First Officer Spock which started in 2265. Several times during this period the crew of the Enterprise met the new type of Klingon cruiser the D7, including at the planet Oriana and later at Space Station 7, and also the Romulans and Tholians.

In 2267, the Constellation under the command of Commodore Decker exterminated a gigantic automated tubular weapon system and by its own self-destruction saved other planets before they were exterminated. The USS Potemkin appears several times in the well-known TV series. The Enterprise caused it serious damage when the computer M5 took over its control for a short time.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa. La copia procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produceret og eies af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterligning uden tilladelse vil bli genstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítását és tulajdonjogát bírkozza a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópia não autorizada serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovtrædige efterligninger søgges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Прототипические подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικάζονται δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Prati nezákonným napodobenáním se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlađene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastiktüte in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile abstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, plakband et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från yttorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liskpapper.

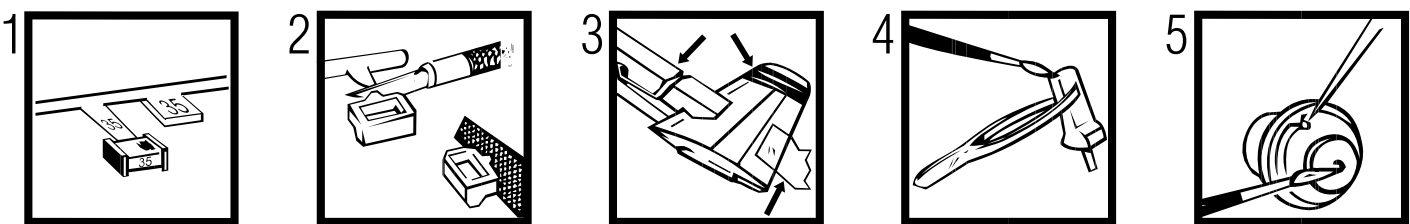
DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbelud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer: Lim påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και lima για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστικήν ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαρτομαρτυριών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και όστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε motivo των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το motivo από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πέστε το με το στουπάχαρτο.

N: OBS! Les nye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimningen må det kontrolleres om delene passer: Tia på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenar para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebabiar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de forma para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, do forma que o dano da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-barba.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pureslitten poistamiseen (2); kumi nauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikkaamisratkaisiksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisti. Poista kromaus ja maali liimapinnasta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon kromon kuin jatkoi kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstoppene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Kläbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλώδε
Yapıştırmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiri



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Taśma klejąca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka za leplom



Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parte cromate
Kromdetaljer
Kromatut osat
Krom-dele
Kromdeler
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçaları
Chrómové díly
króm alkatrészek
Kromirani deli



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Parte transparente
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekallerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blod og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Öbisk namočit ve vode a umistit
a matricát vizben beázlatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Onderdelen laten drogen
far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



* 90 gr

zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrównoważenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížiti závažím
A jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezezzel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom



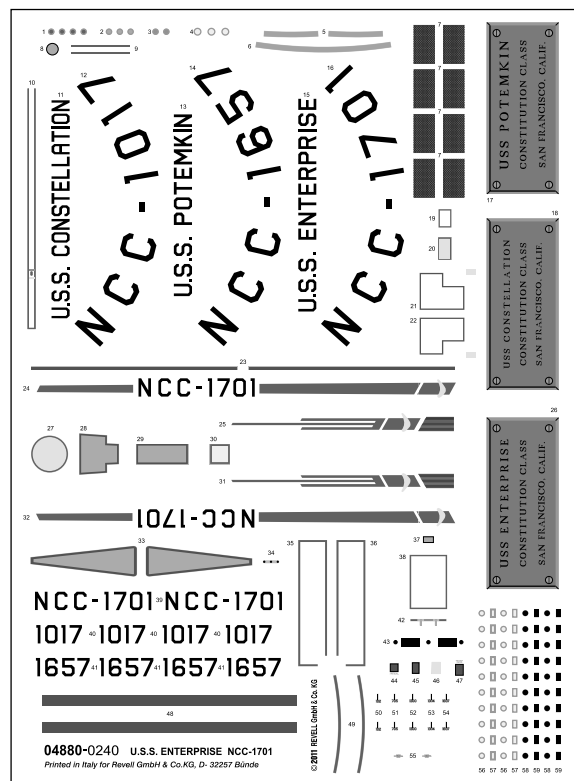
Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekalder
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yapış, lirlimasında kullanılması tavsiye edilir
Přípravek na zlepšení přilnavosti obísků
Matrica lágyizó
Priporočljivo za pritrdjevanje nalepk
Odporúčane na zlepšenie prílnavosti nálepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Zur Anbringung der Klarteile empfohlen
Recommended to fix clear parts
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
Recomendado para fijar piezas transparentes
Recomendado para colar peças transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Rekommenderas för fästasättning av transparenta delar
Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
Anbefales til å feste klare deler
Рекомендуется для крепления прозрачных частей
Zalecany do mocowania przezroczystych elementów
Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
Doporučeno pro připevnění průzračných částí
Általános alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
Priporočeno za namestitve prozornih delov
Doporučuje sa pre montáž prievlných prvkov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Preporučuje se za zakrepanje na prozirani časti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizer el mismo procedimiento en el lado opuesto
repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsattiggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehí straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Benötigte Farben/Used Colors

</

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingeschandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Hirschstraße 20-30, 32255 Bielefeld. Direktansprüche für den deutschen Markt, Deutschland, Benelux, Österreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to make applications for mixing parts in the following products listed below. In all cases the following will be required for us to be able to process any request: Original kit (with proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: ροσ ξτε τις συνημμ νες υποδειξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τσι ώστε να τις χ τε παντα σε διάθ ση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiložený bezpečnostní text a mûjte jej pfiipravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

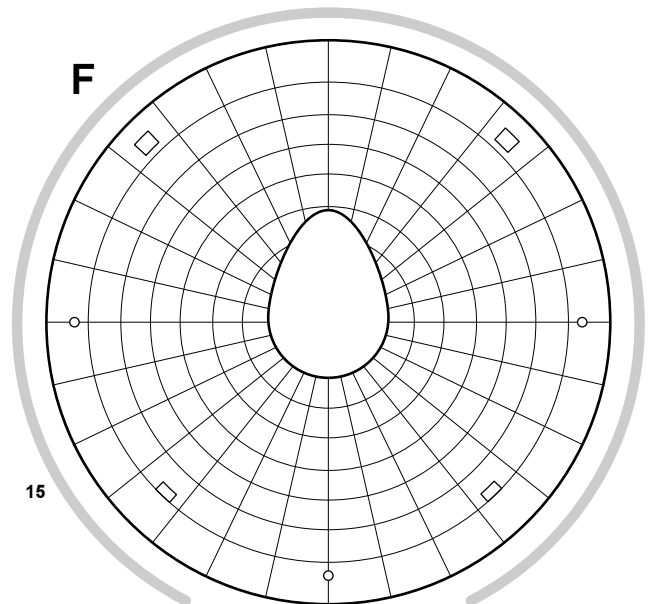
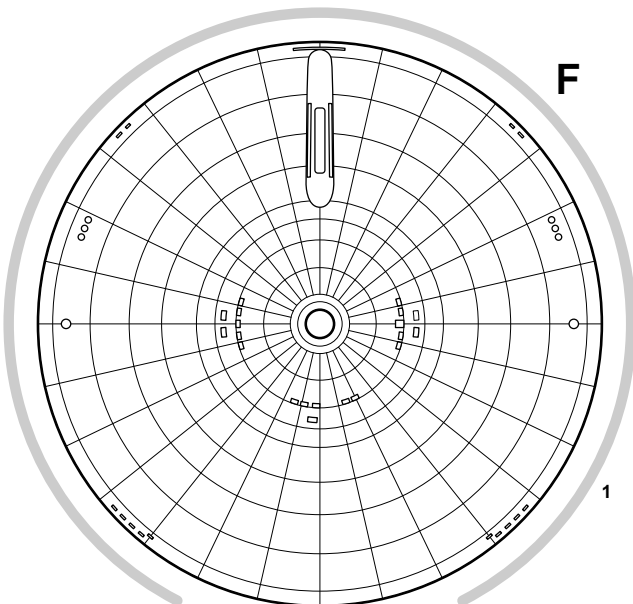
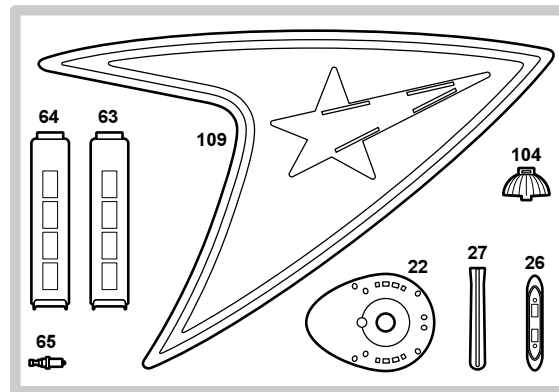
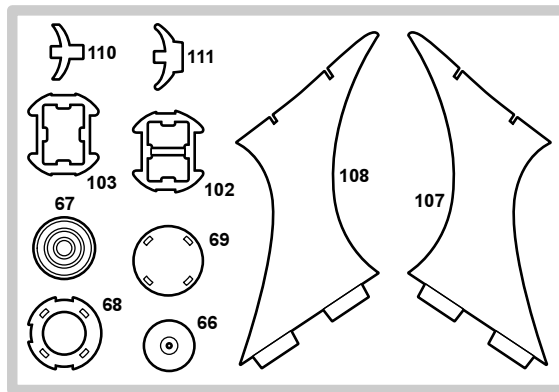
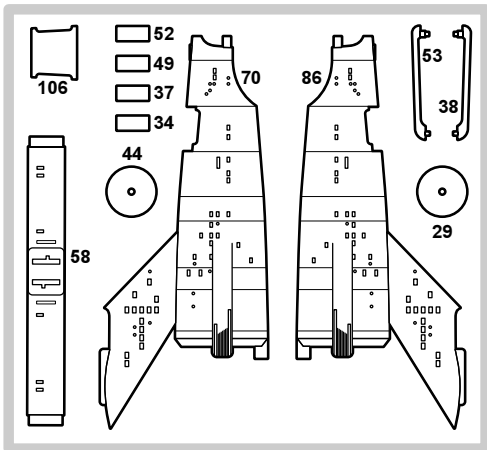
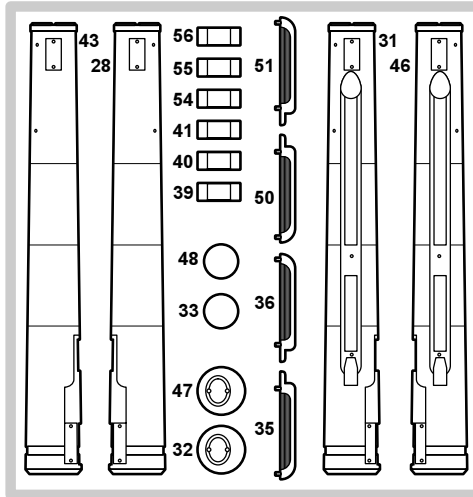
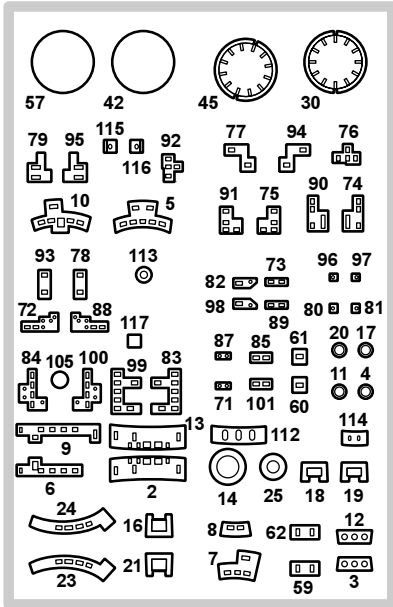
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pièces détachées. Les pièces et les services n'étant pas à votre satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL® GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257ünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

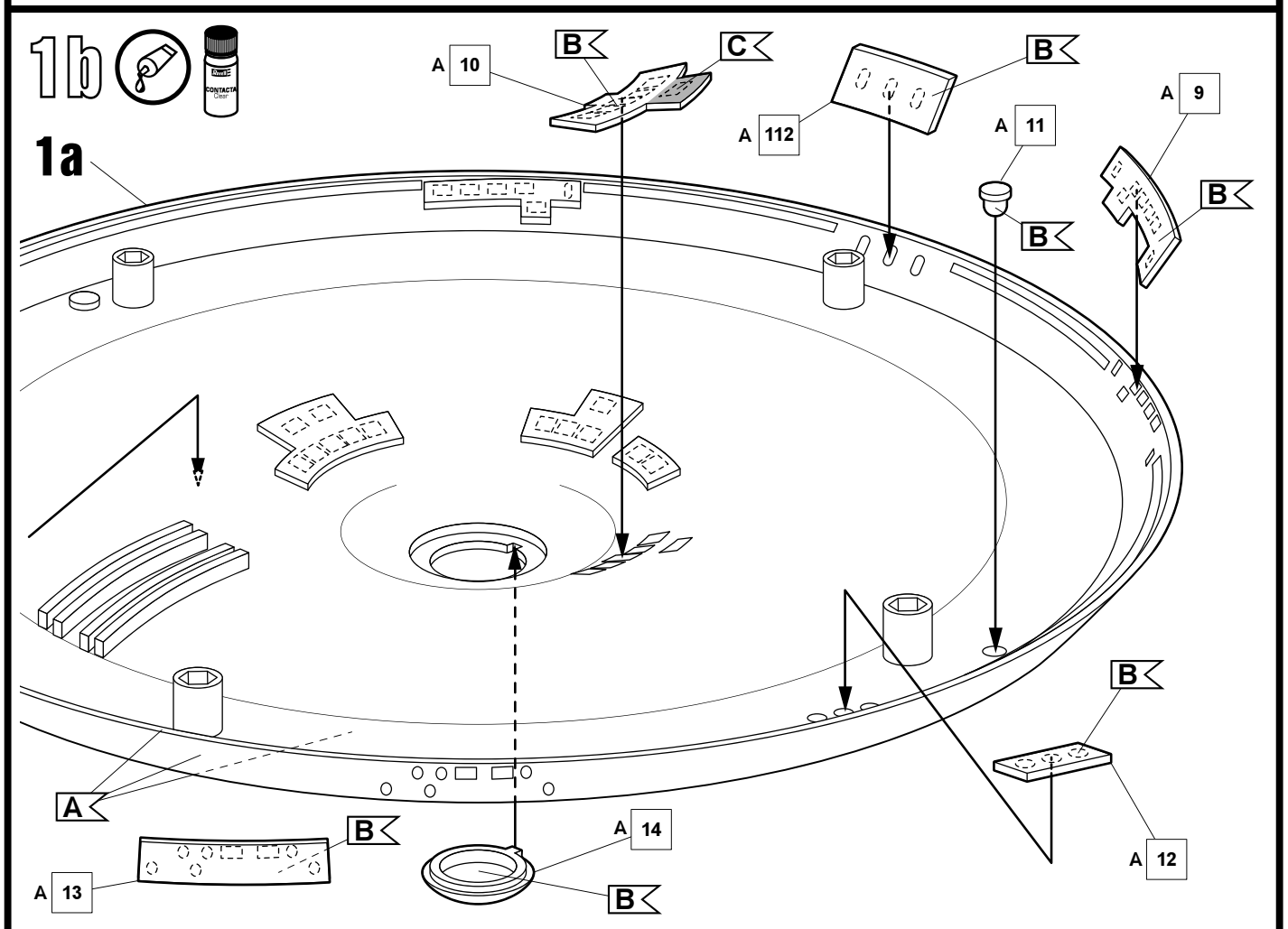
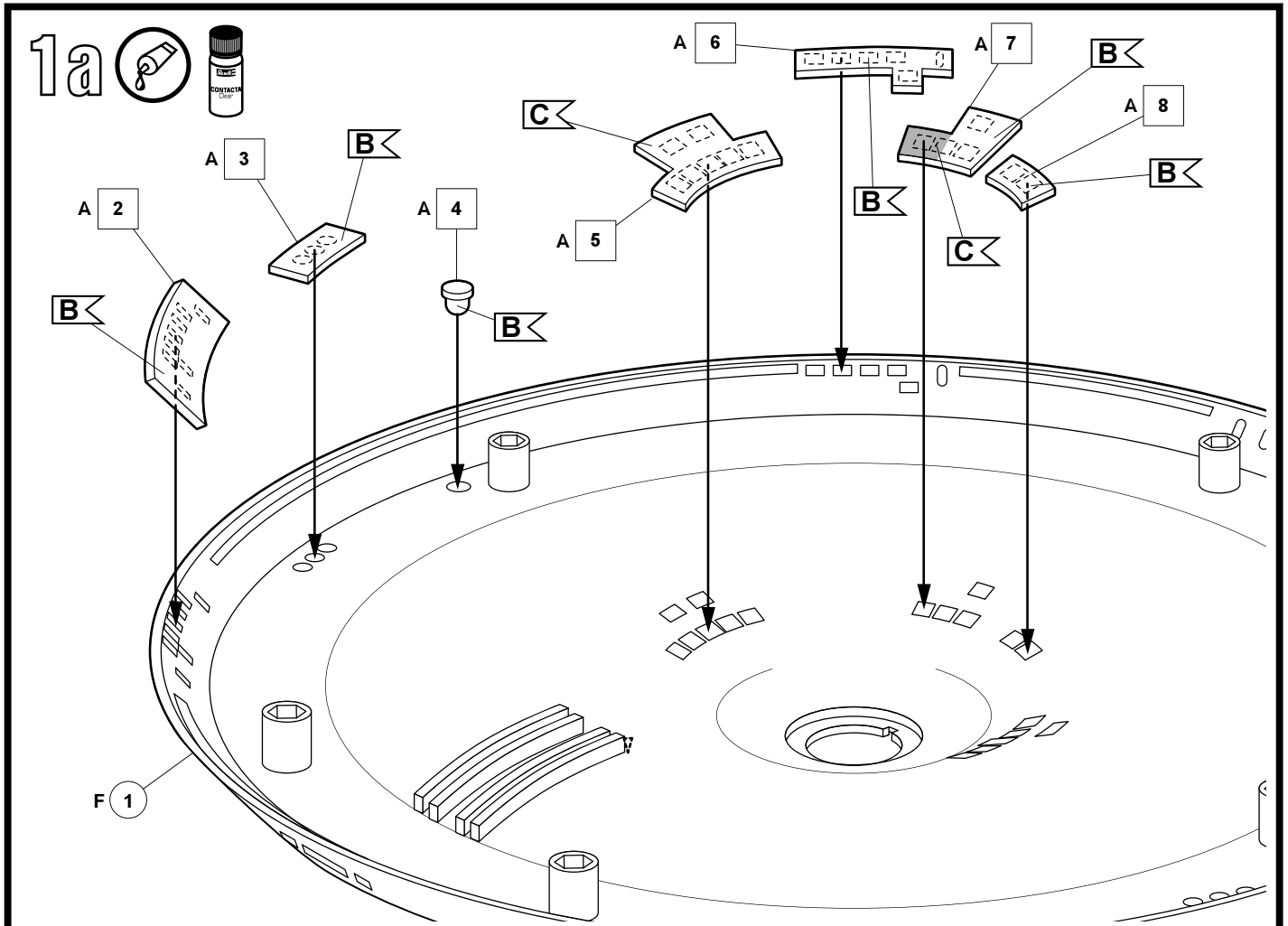
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

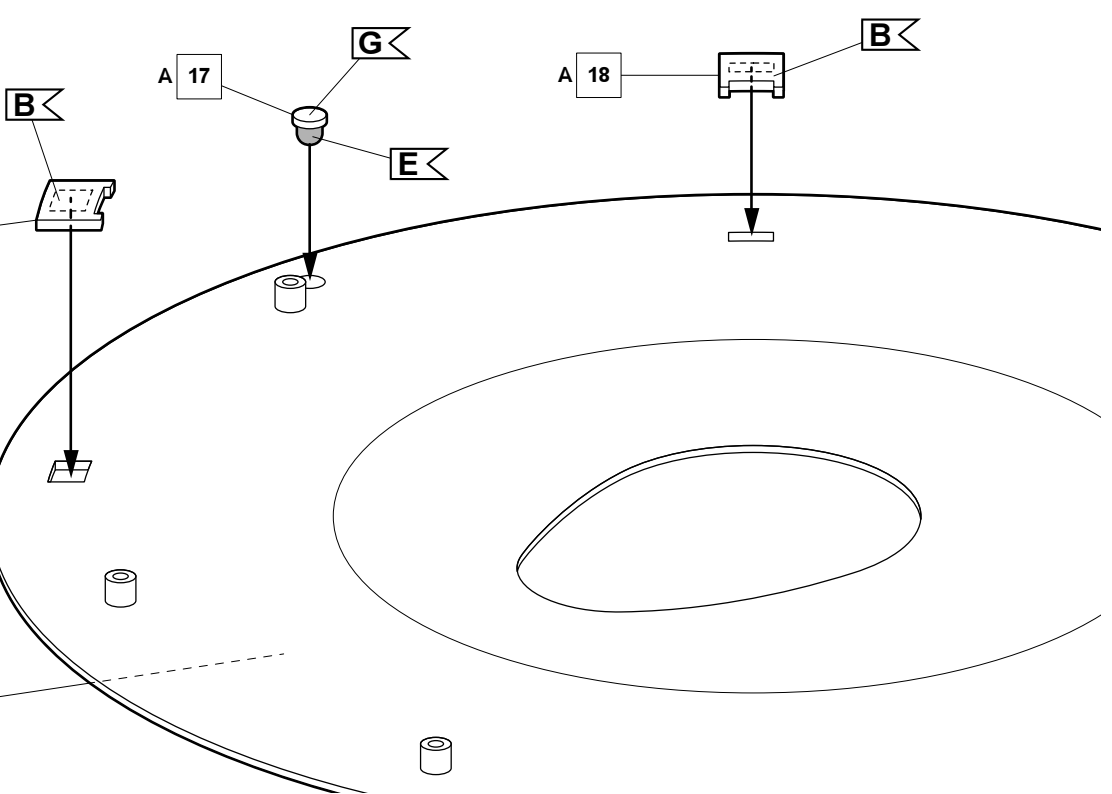
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de gekochte bouwdoos afkomstige tekening en de kasbonnen zijn meegenomen. Wij vragen om uw begrip dat wij geen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

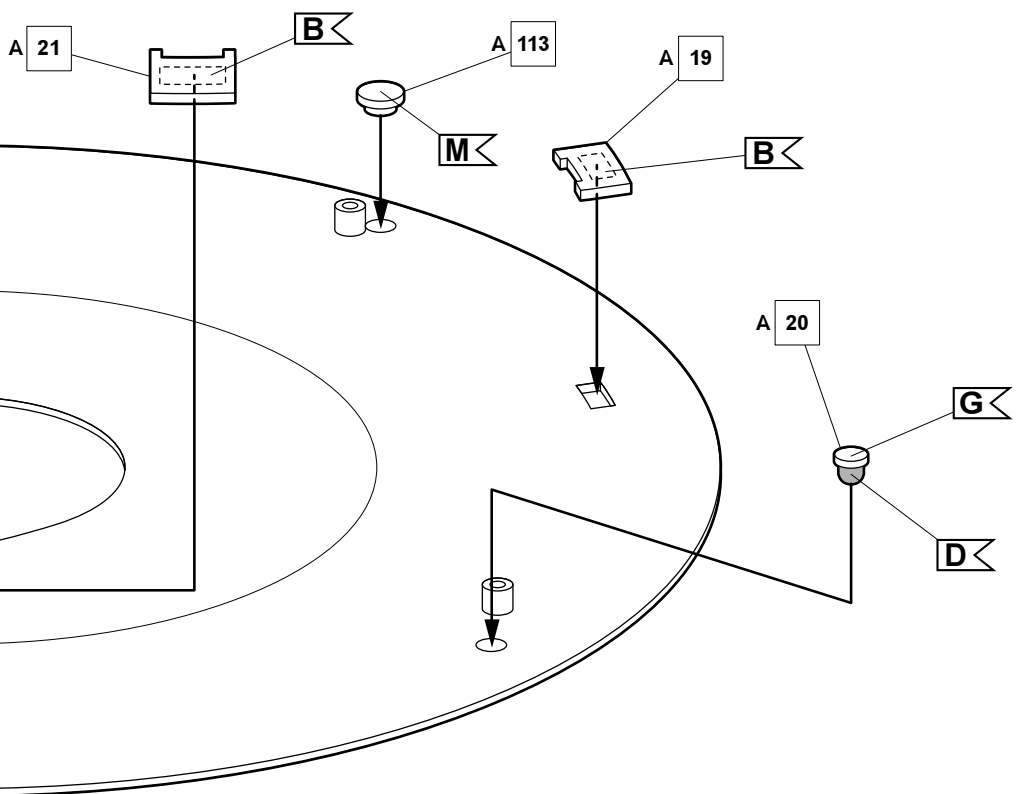
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



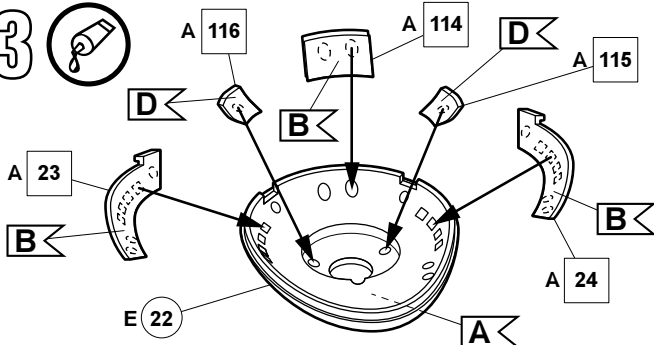




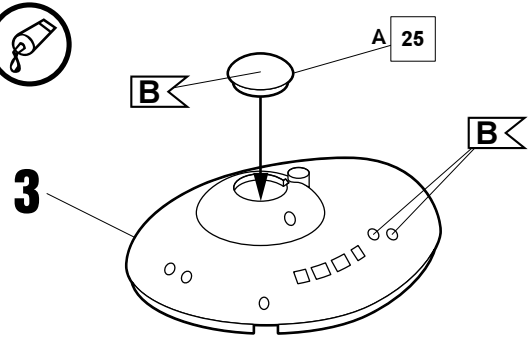
2b

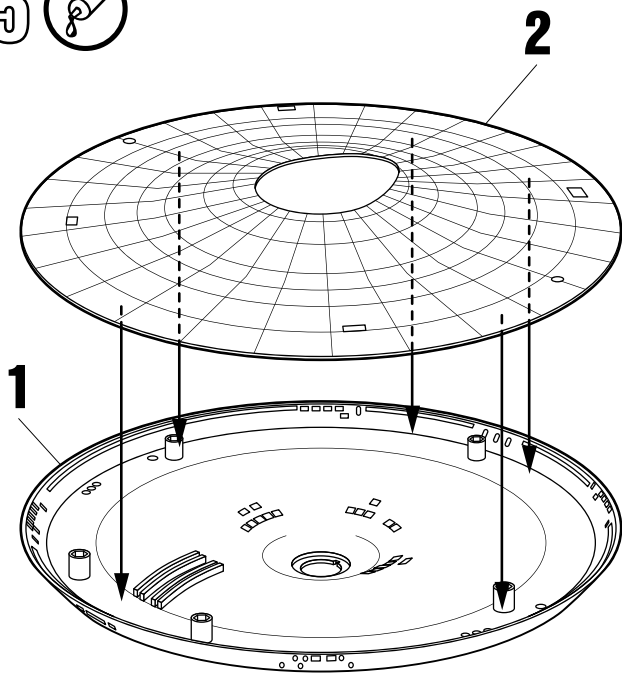
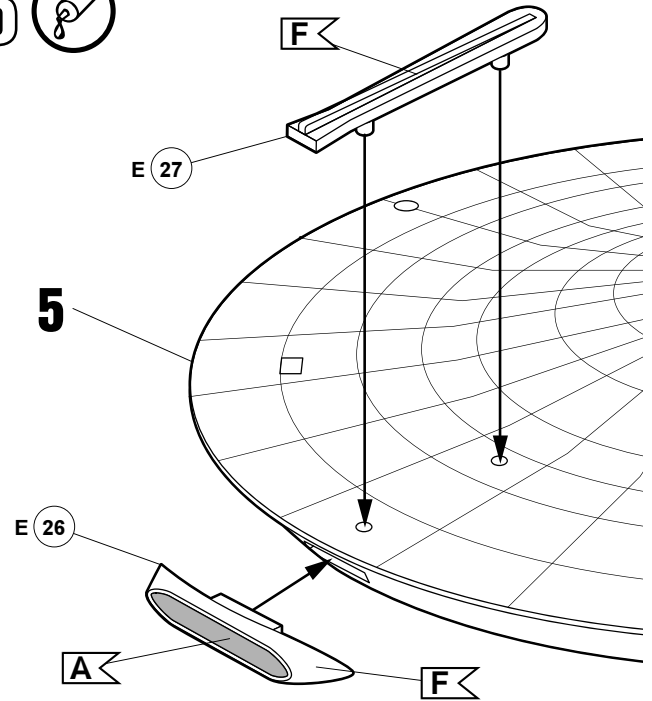
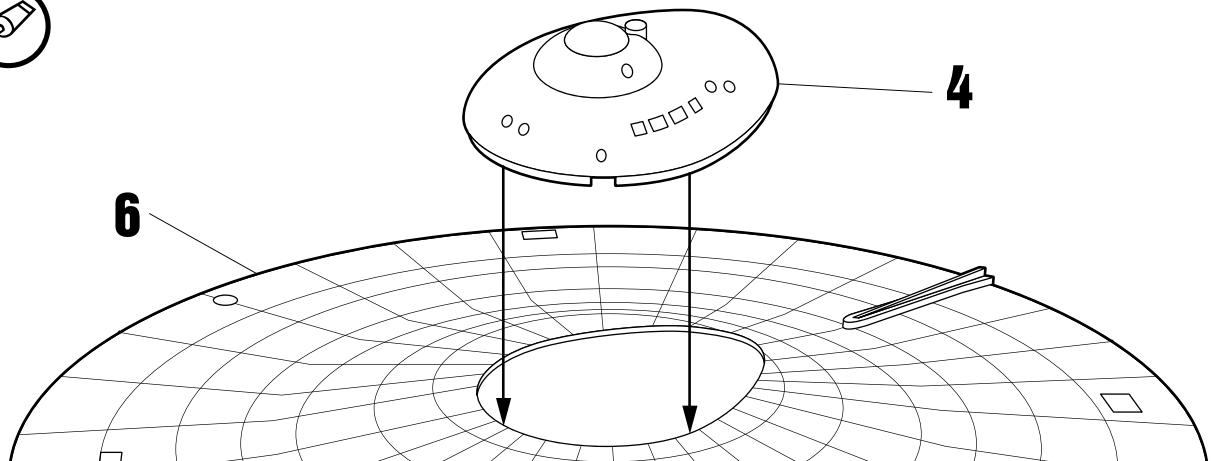
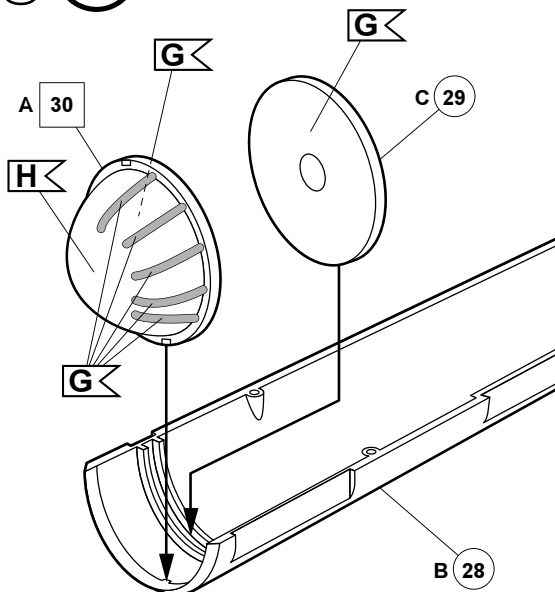
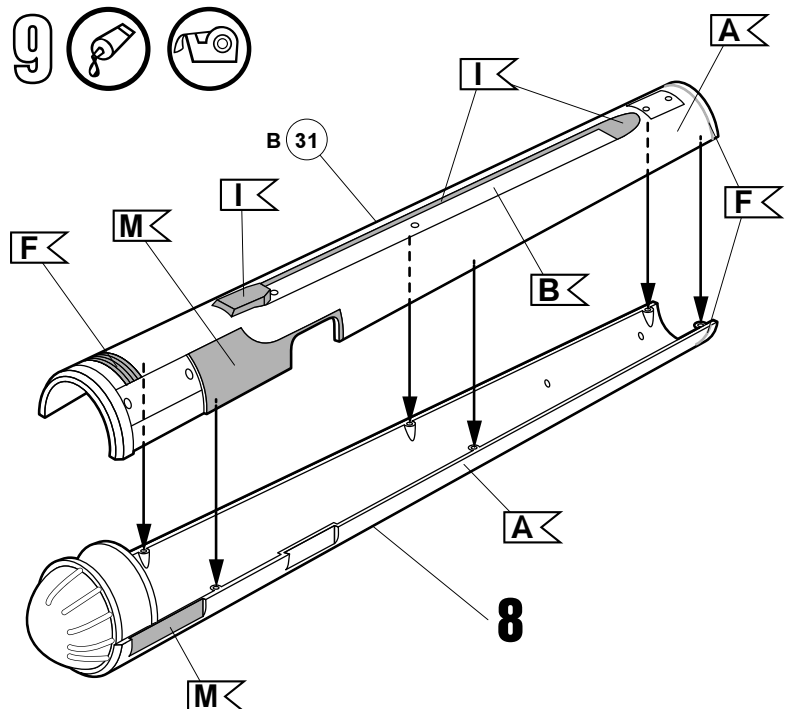


3

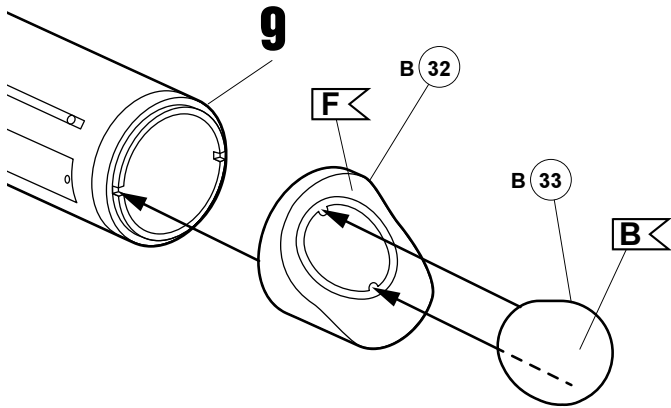


4

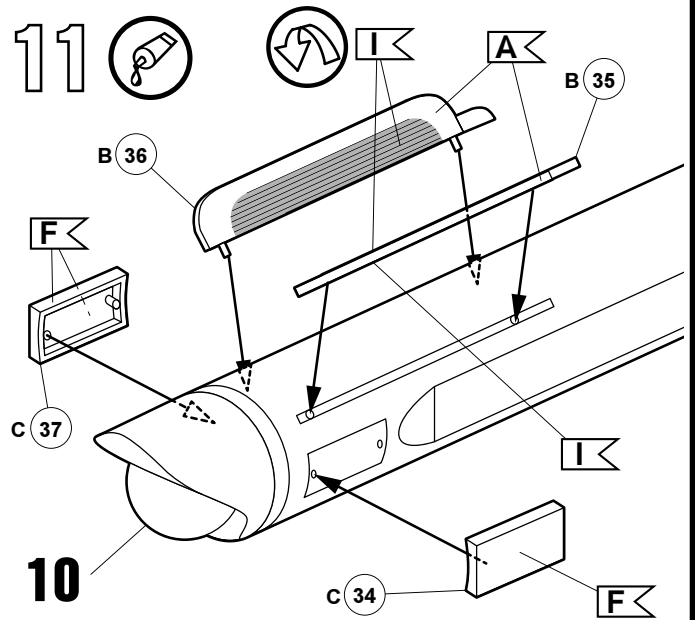


5 6 7 8 9  

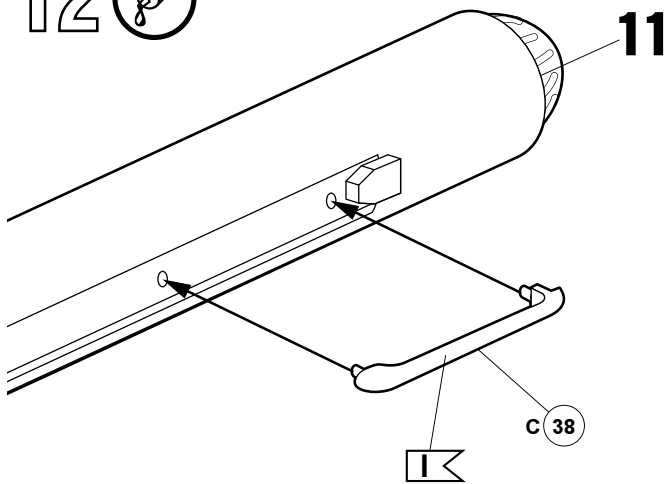
10



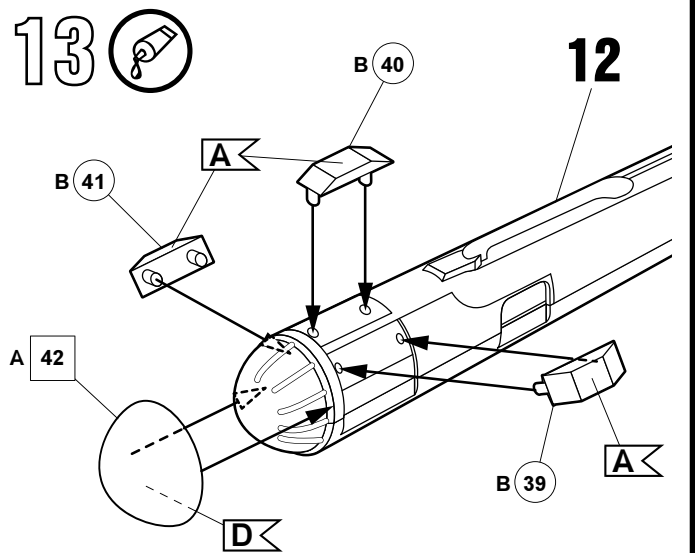
11



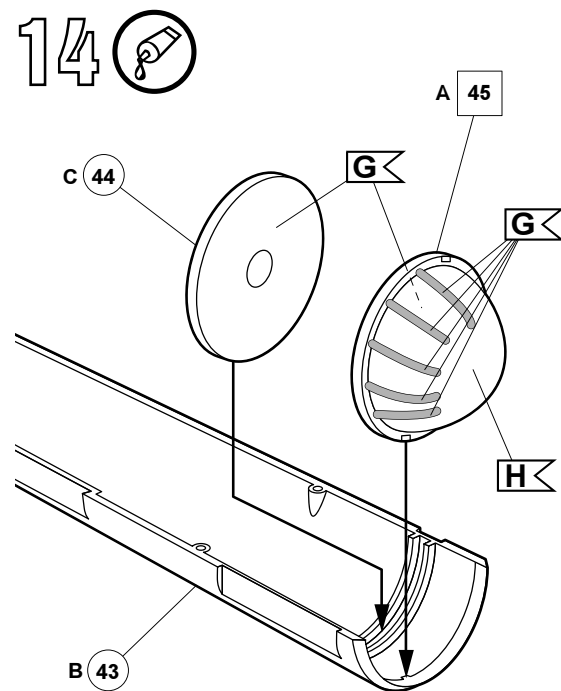
12



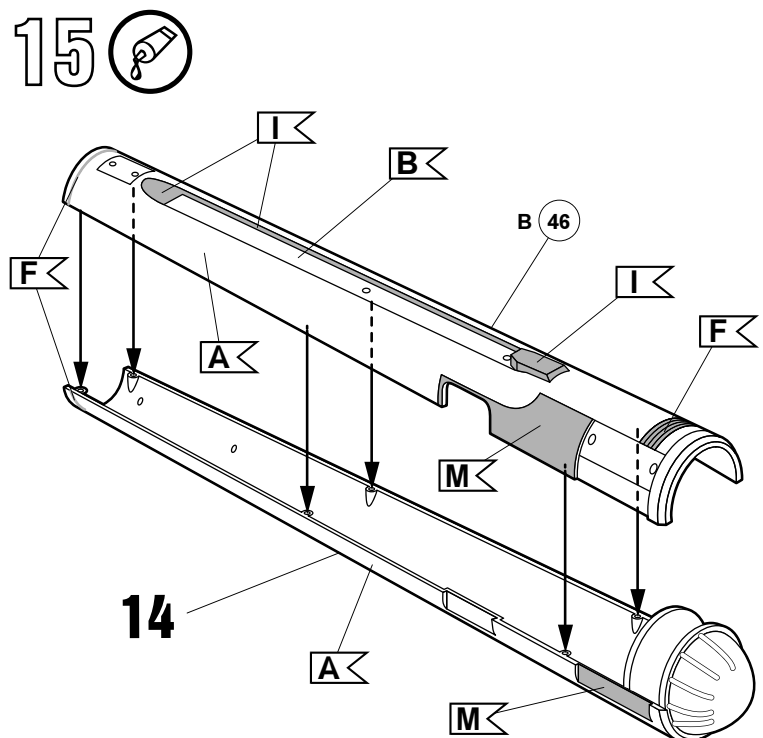
13



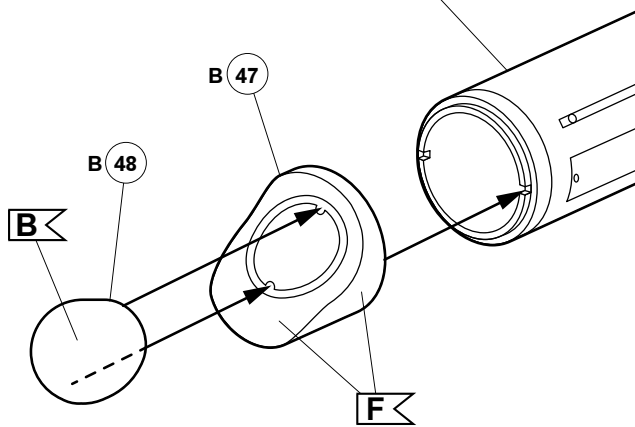
14



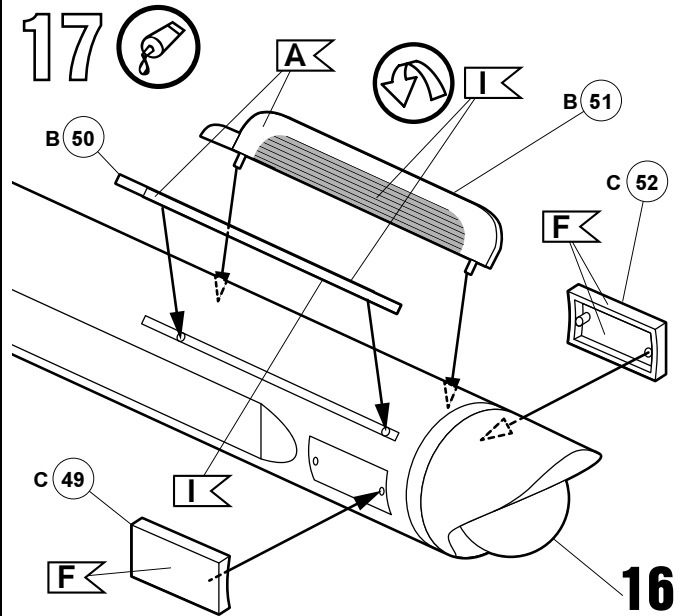
15



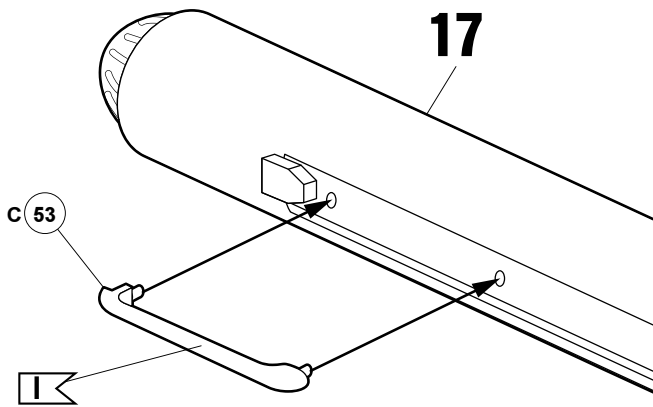
16



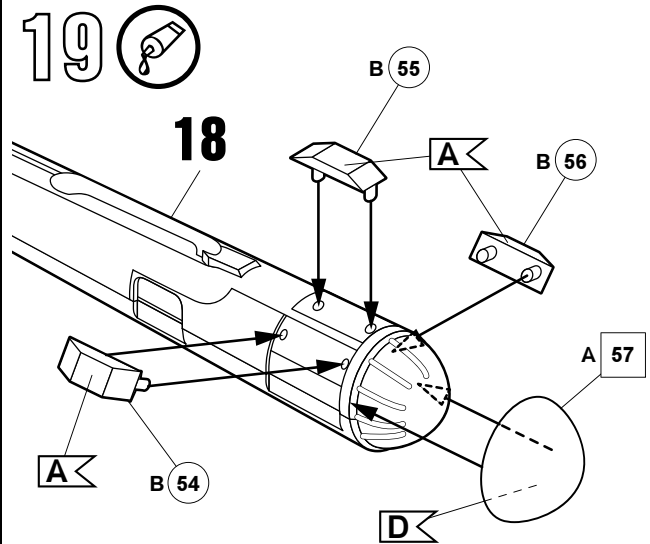
17



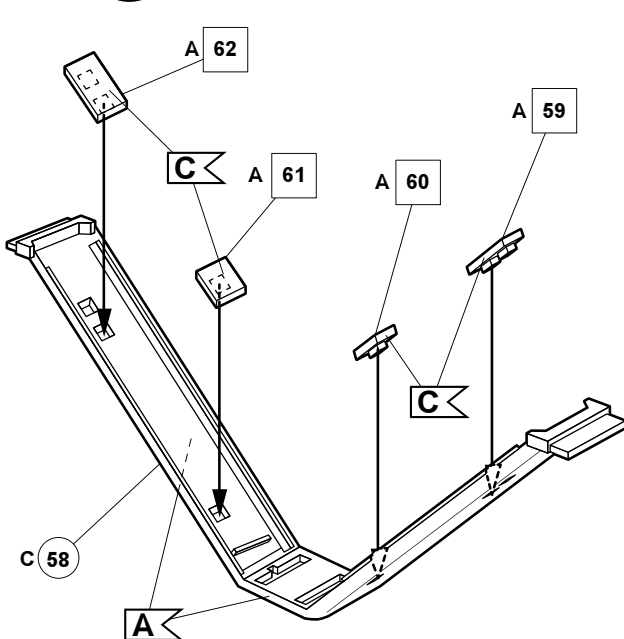
18



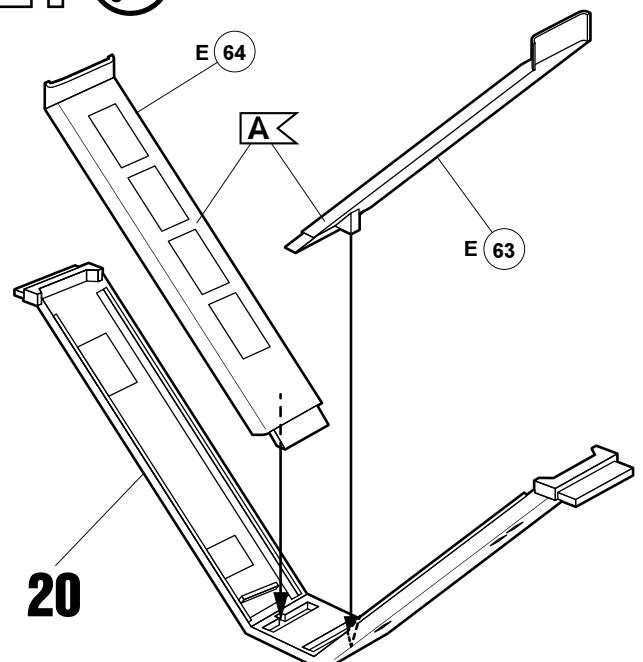
19



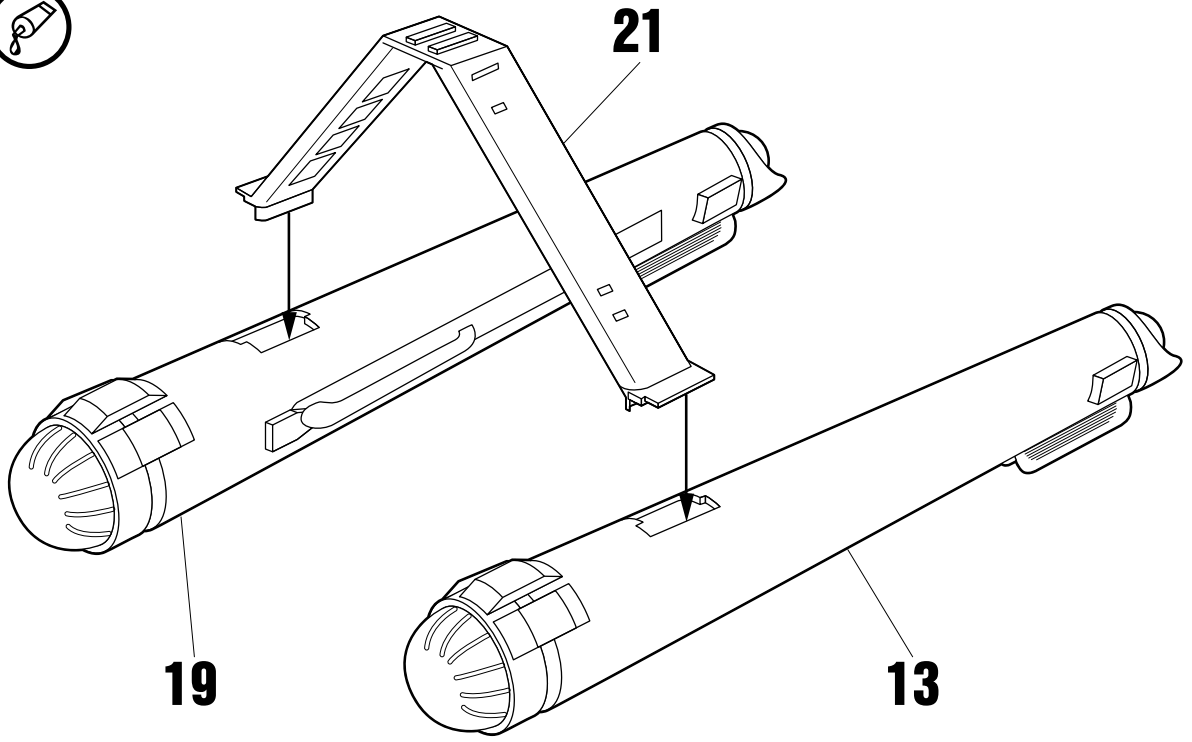
20



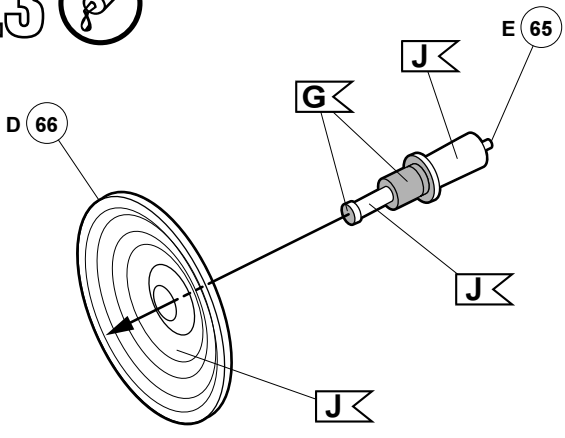
21



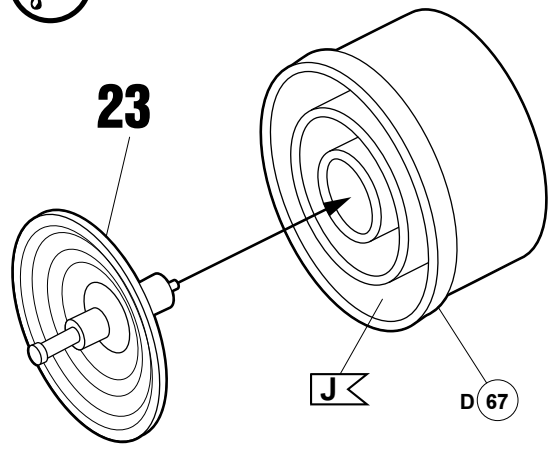
22 



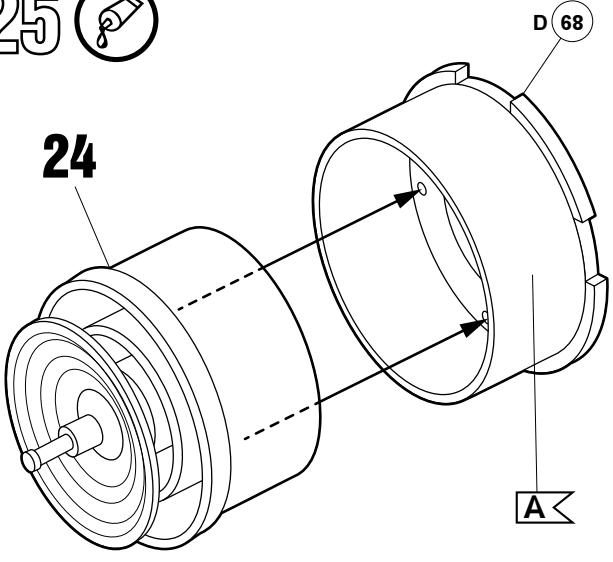
23 



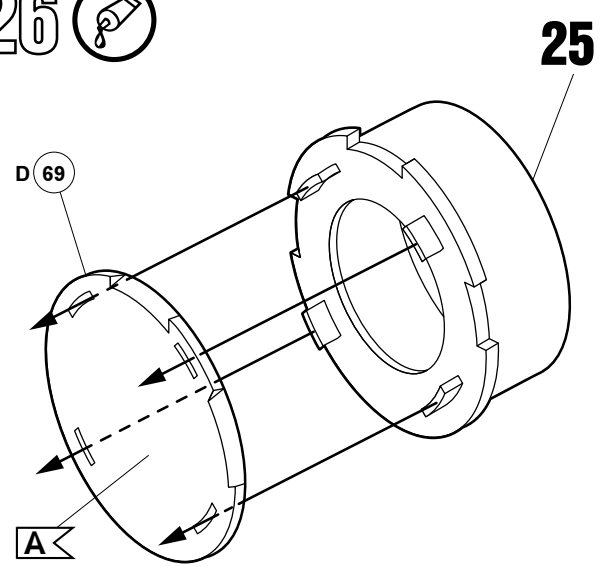
24 

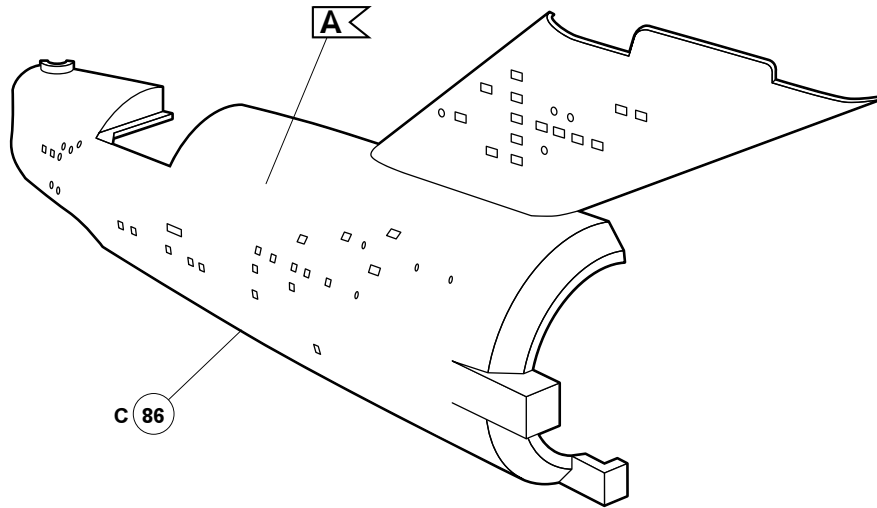
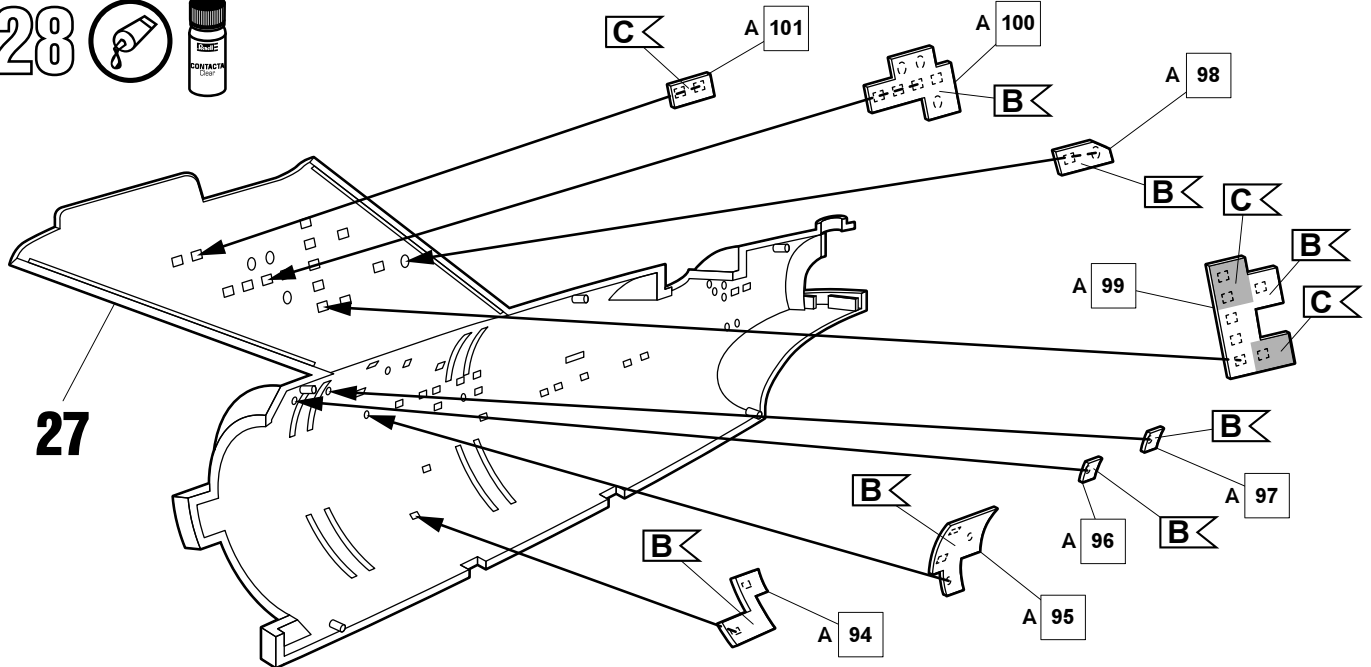
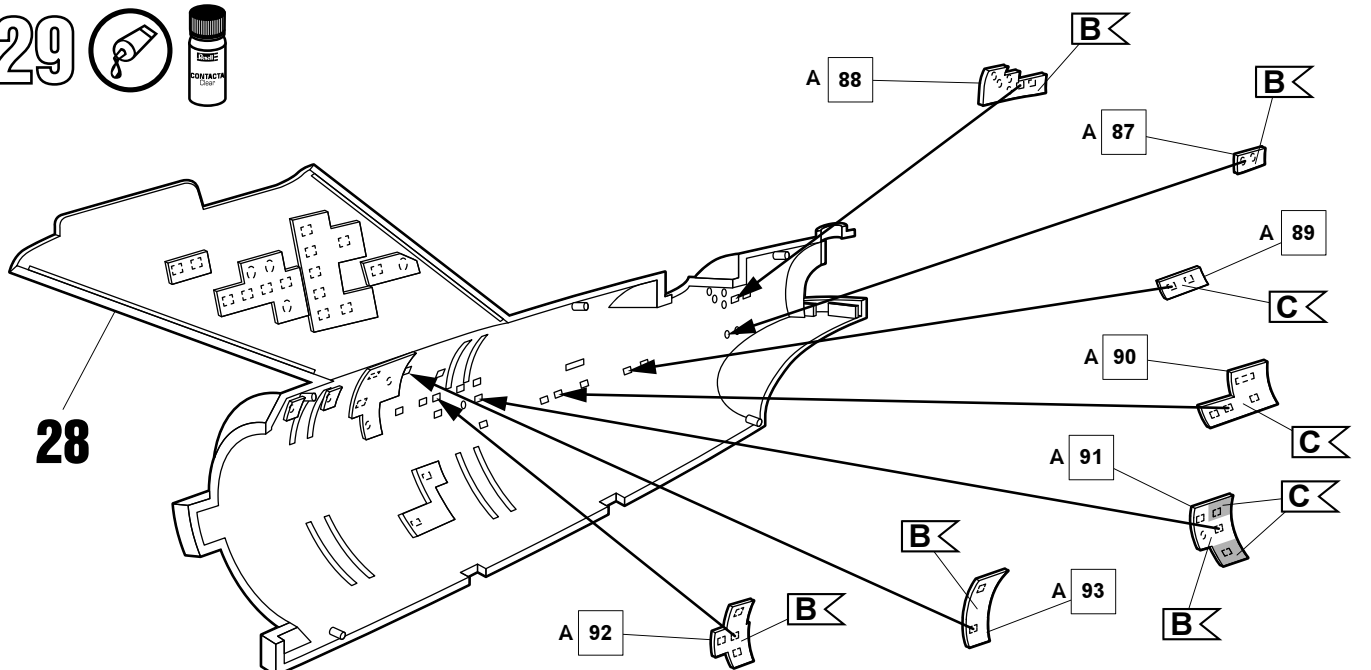


25 

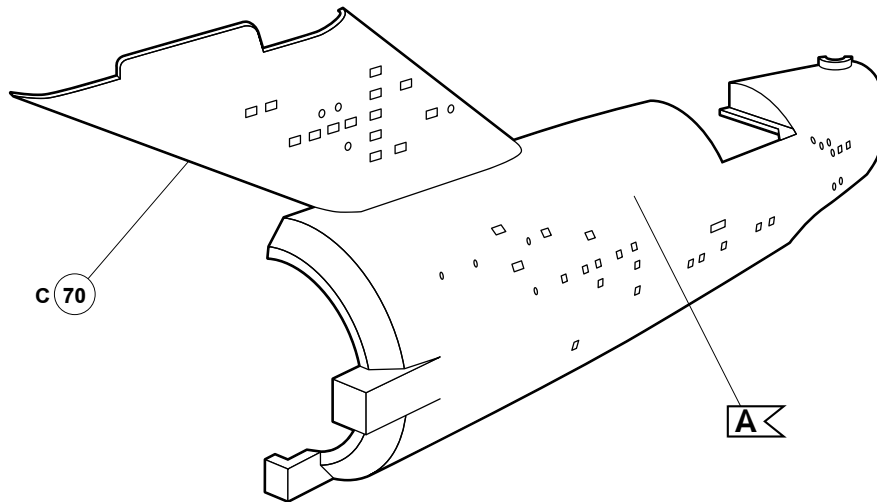


26 

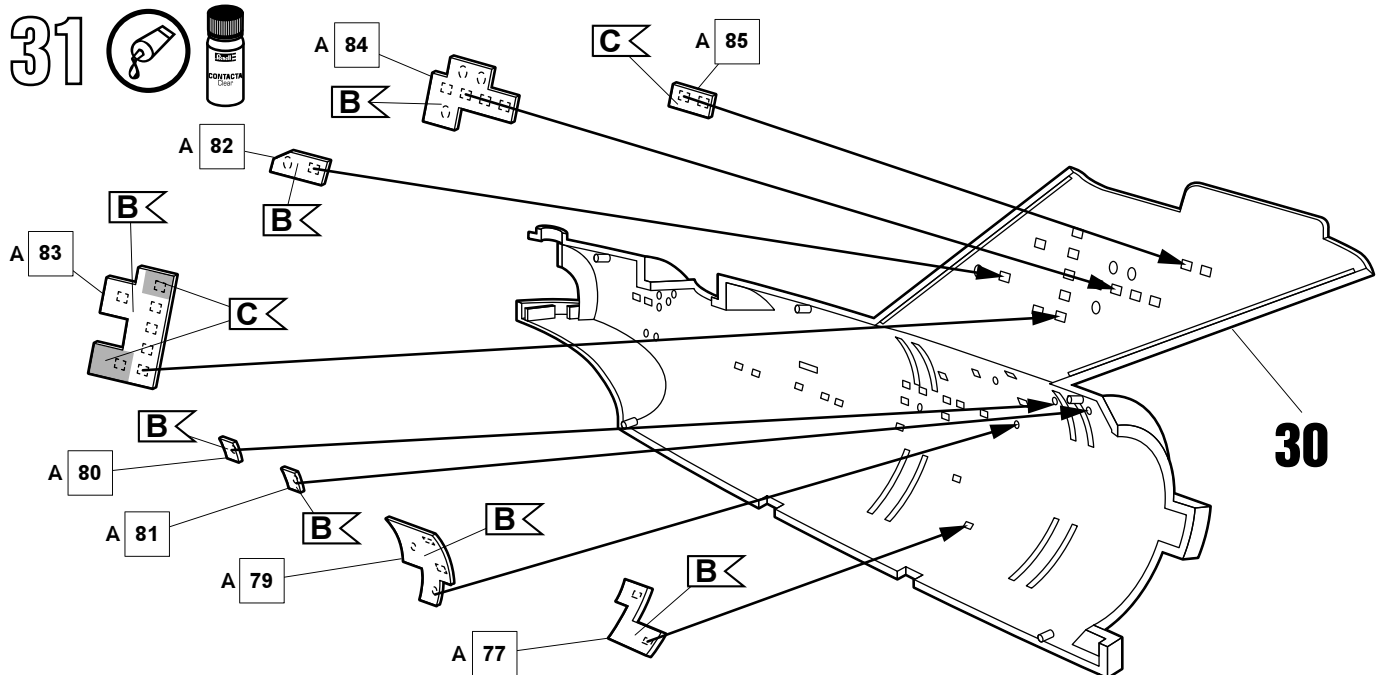


27 28 29 

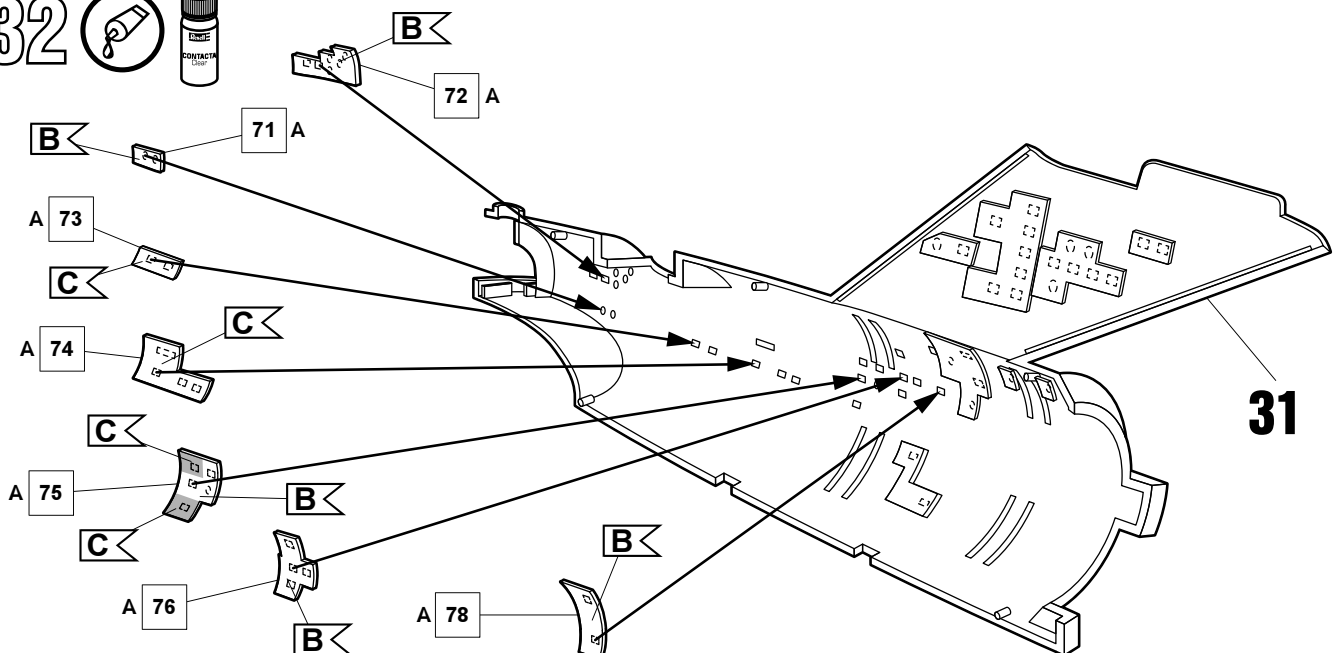
30

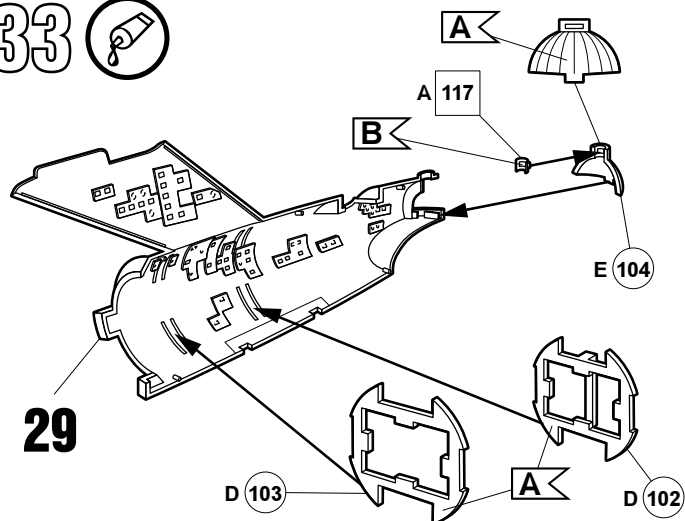
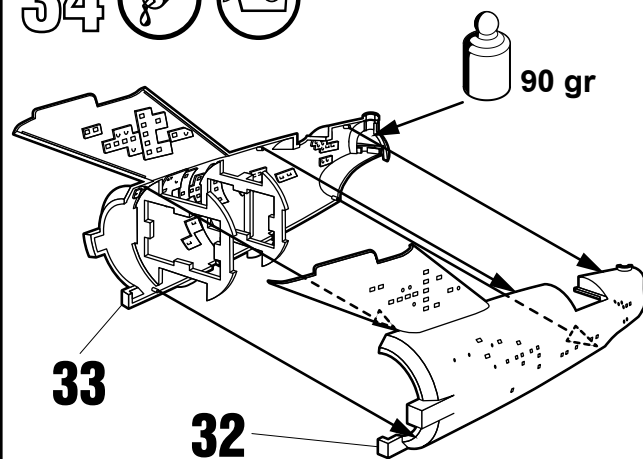
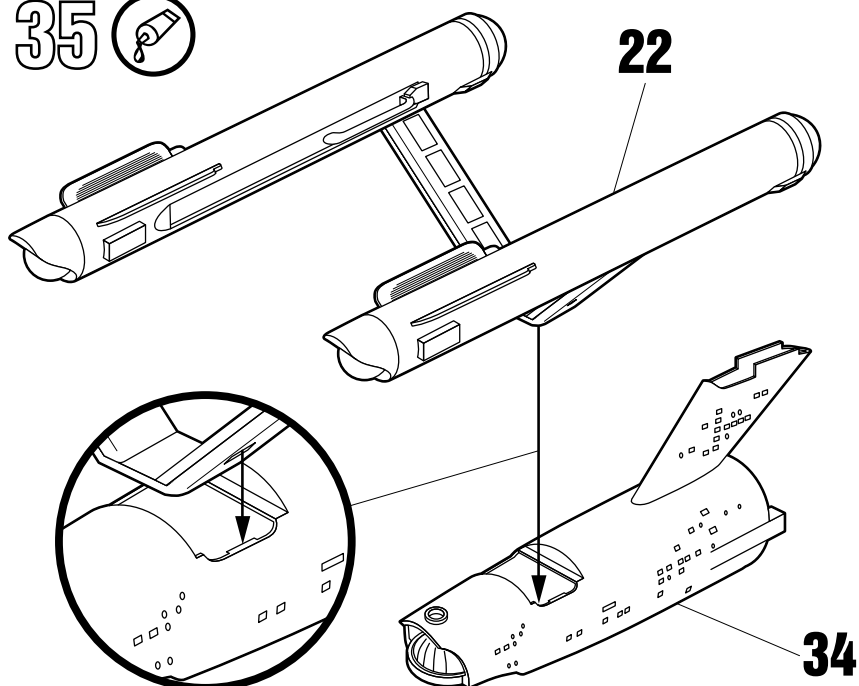
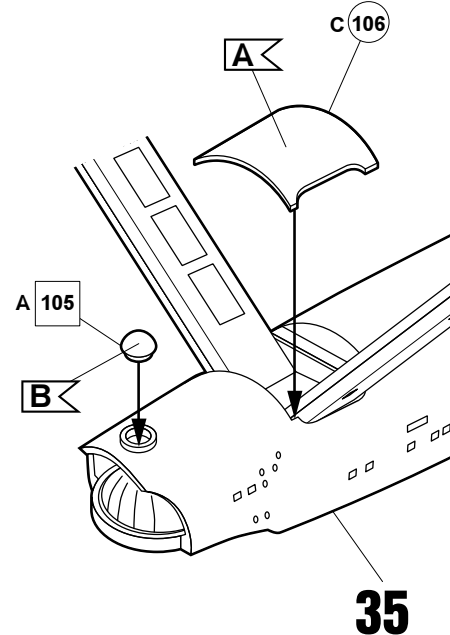
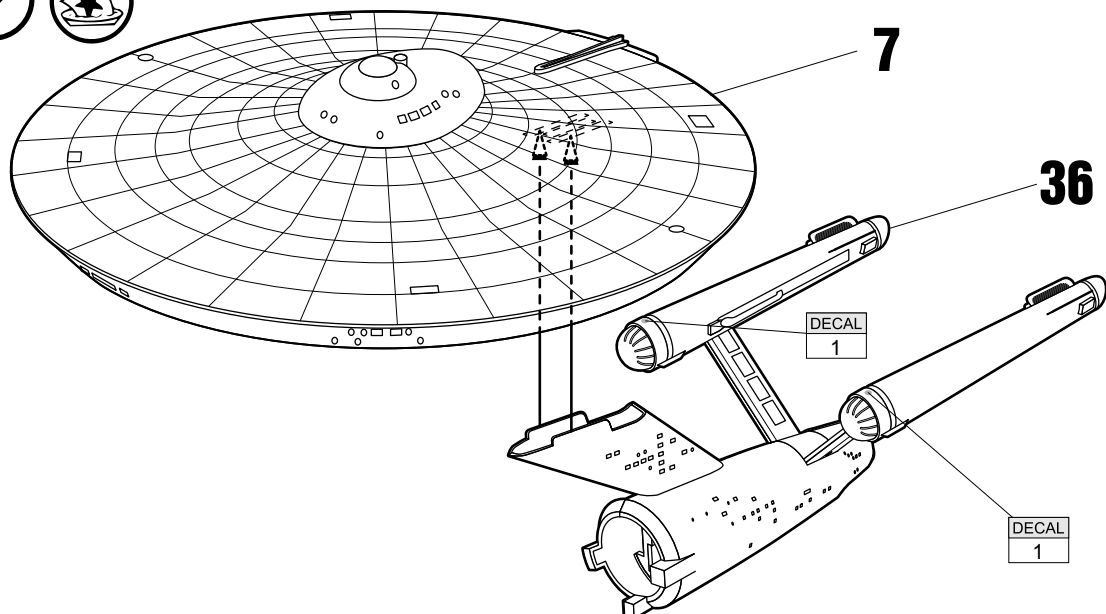


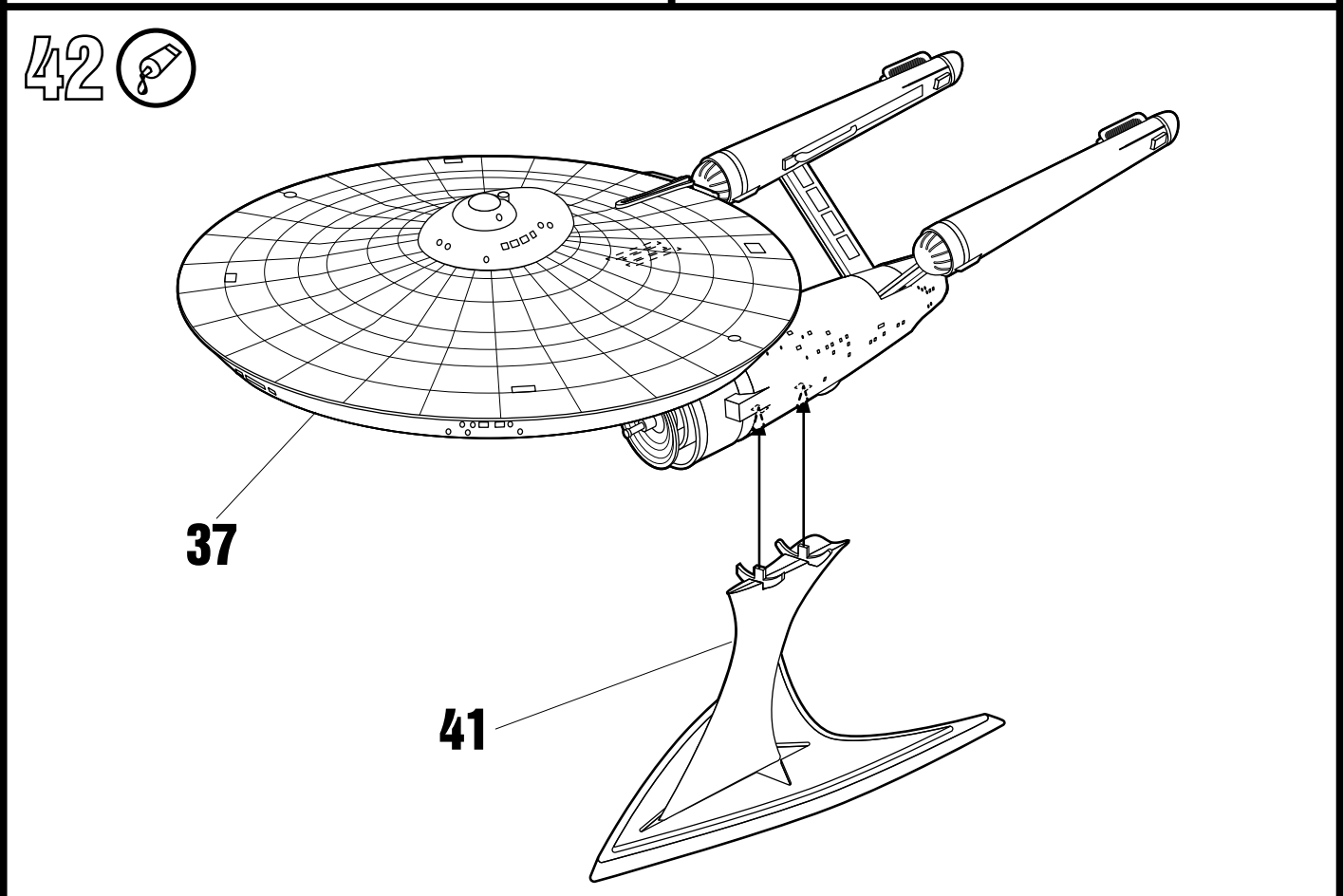
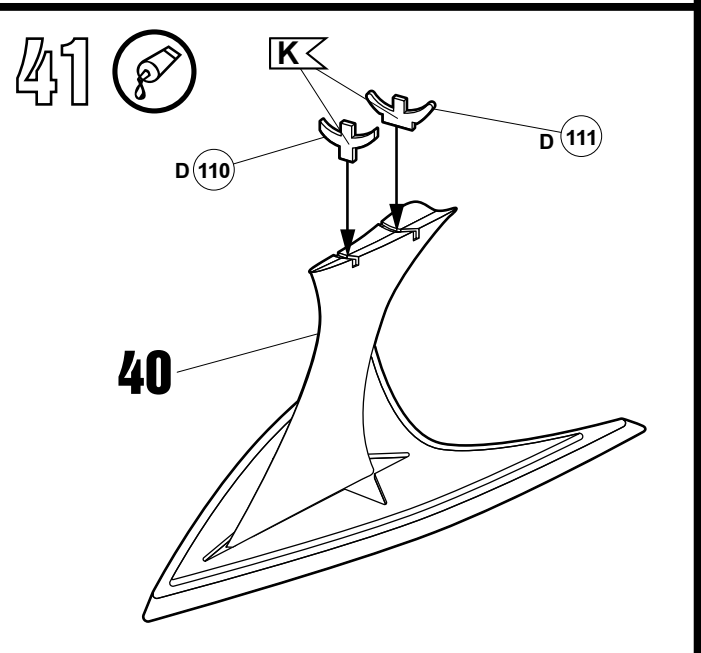
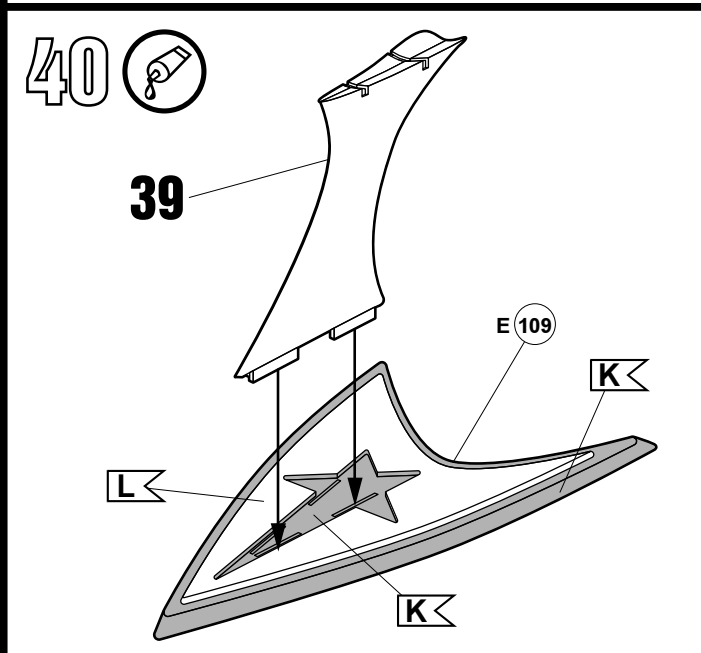
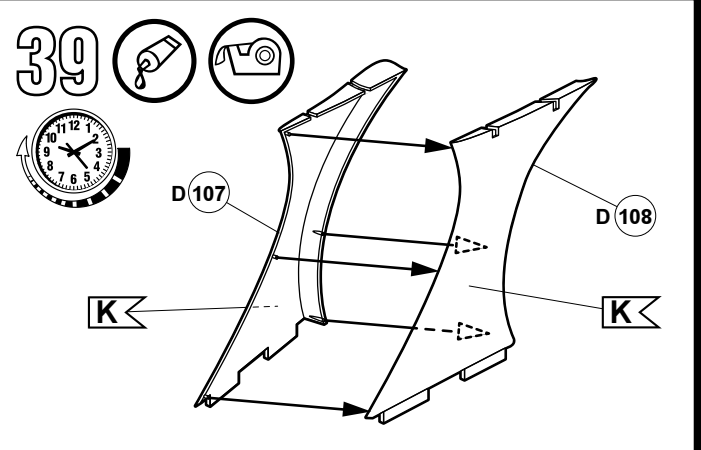
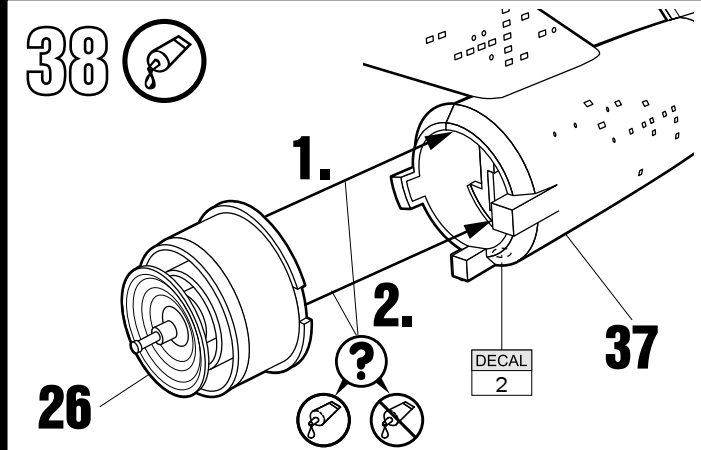
31



32



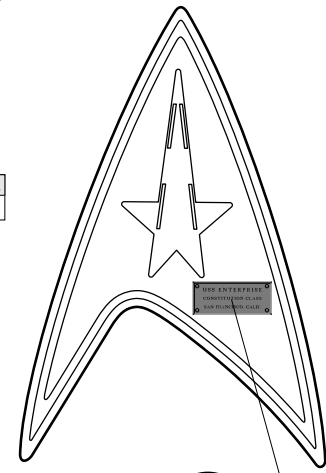
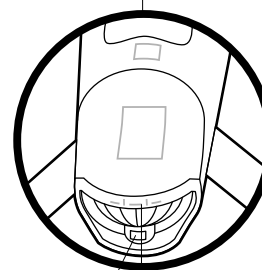
33 34  35 36 37  



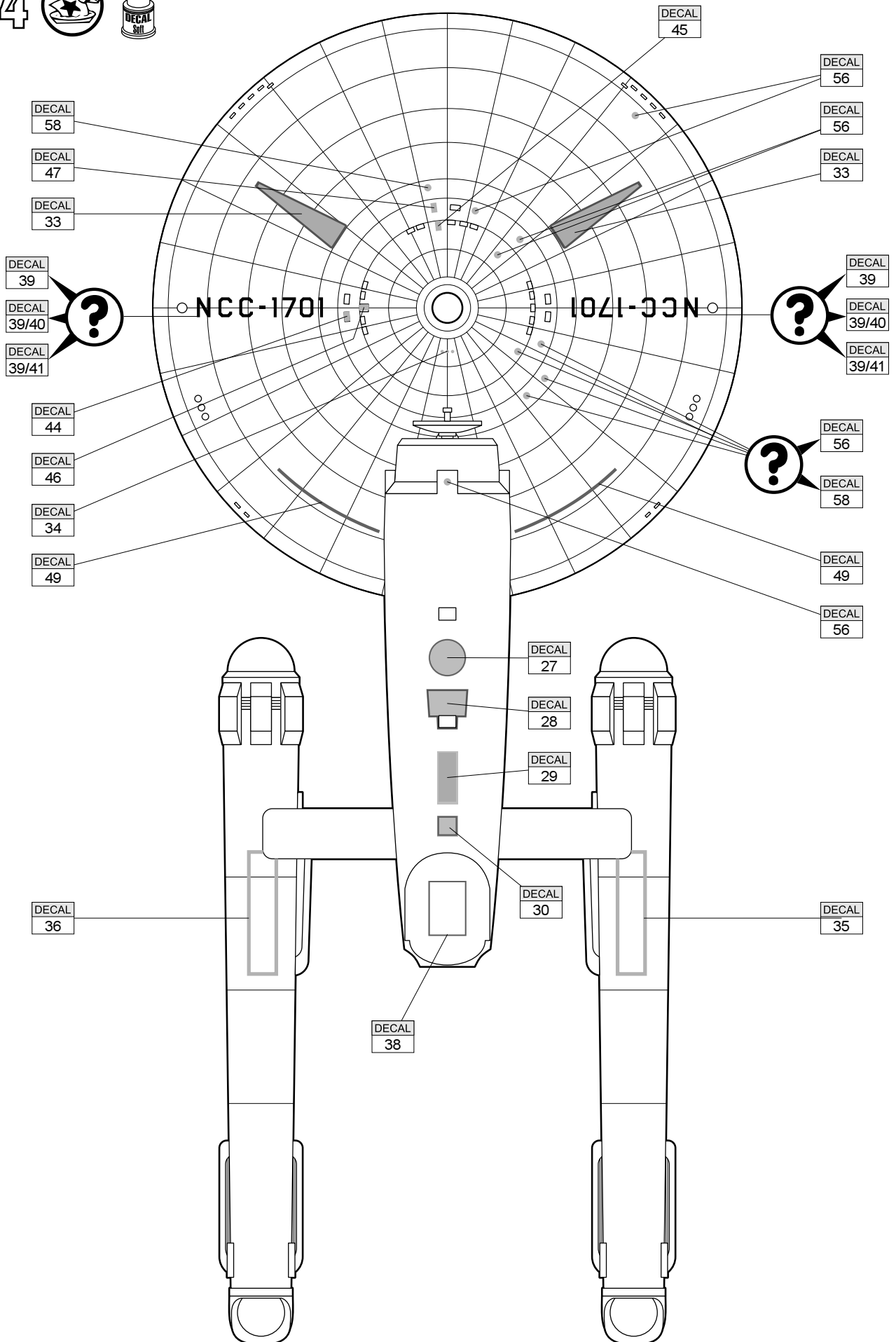
43

DECAL
12DECAL
14DECAL
16DECAL
1DECAL
20DECAL
19DECAL
9DECAL
22DECAL
21DECAL
2DECAL
10

NCC-1701
U.S.S. ENTERPRISE

DECAL
8DECAL
11DECAL
13DECAL
15DECAL
3DECAL
2DECAL
17DECAL
18DECAL
26DECAL
7DECAL
7DECAL
42DECAL
37DECAL
23DECAL
23

44



45

DECAL
3DECAL
6DECAL
5DECAL
59DECAL
25DECAL
48DECAL
57DECAL
56DECAL
55DECAL
40DECAL
41DECAL
24DECAL
23DECAL
50DECAL
51DECAL
52DECAL
53DECAL
54

NCC-1701

46

